

JOÃO UBALDO RIBEIRO, REVISITADO

João Ubaldo Ribeiro, revisitado

João Ubaldo Ribeiro, Revisited

Ascensión RIVAS HERNÁNDEZ

João Ubaldo Ribeiro (Bahía, 1941-Rio de Janeiro, 2014) fue uno de los escritores brasileños más relevantes del siglo xx. De clara vocación cosmopolita, aunque con las raíces ancladas en su país de nacimiento, tuvo amplios contactos no solo con la literatura americana, sino también con la europea. No en vano, vivió en Portugal, Alemania y Estados Unidos, y esas estancias fuera de Brasil le llevaron a conocer otras culturas y le ayudaron a ampliar el horizonte de su mirada. Además, fue un lector impenitente, razón por la que sus textos están plagados de referencias intertextuales que hacen más hondo su sentido y que, en ocasiones, hacen más compleja la lectura.

João Ubaldo fue columnista en distintos periódicos, autor de cuentos en su juventud, de crónicas, de ensayos y de algunas de las más significativas novelas de la literatura brasileña, entre ellas *Setembro não tem Sentido* (1968), *Sargento Getúlio* (1971), *O Sorriso do Lagarto* (1989), *A Casa dos Budas Ditosos* (1999) y, sobre todo, *Viva o Povo Brasileiro* (1984), estimada por muchos su obra maestra. Escritor comprometido política y socialmente con los desfavorecidos, traza en su obra la historia de Brasil. En ella deja sentir la influencia de todas las culturas que han configurado la idiosincrasia del país, desde la portuguesa a la africana, pasando por las numerosas manifestaciones autóctonas. De ahí que sus libros contengan una atractiva pluralidad de acentos y de

tipos, a lo que se une su penetrante mirada histórica y su pacto con la ficción, a la que sirve desde la crítica, la ironía y el sentido del humor.

Amante y defensor de la lengua portuguesa, João Ubaldo la hizo brillar en sus obras, con las que consiguió los premios más prestigiosos (entre ellos, el *Camões* en 2008) y la satisfacción de contar con un nutrido número de lectores.

En *João Ubaldo Ribeiro, la ficción y la historia* se recogen algunas de las ponencias que se presentaron en el *Tercer Congreso Internacional de Literatura Brasileña* dedicado al escritor bahiano, que se celebró entre el 12 y el 16 de diciembre de 2022 en la Universidad de Salamanca con el apoyo de la Academia Brasileira de Letras. Anteriormente, habíamos dedicado nuestros Congresos a Nélida Piñon y a Ana Maria Machado.

El libro que el lector tiene en sus manos recoge trabajos sobre algunas de las obras más significativas del escritor, que son estudiadas aquí desde perspectivas distintas e iluminadoras. Sobre *A Casa dos Budas Ditosos* se analizan las relaciones entre el erotismo y la ironía (tanto en los narradores como en la reflexión metaliteraria) y entre *eros* y *tánatos*. Otro artículo está dedicado al análisis de la *areté* y la muerte en *Sargento Getúlio*. *Viva o Povo Brasileiro* es la novela que recoge mayor cantidad de ensayos: se presenta como creación mito-poética, como obra vanguardista y como metáfora del escritor caníbal. Incluso se la compara con *Um Defeito de Cor*, de Ana Maria Gonçalves, para observar cómo ambas obras abordan la historia del nacimiento de la nación brasileña. Así mismo, se analizan *O Feitiço da Ilha do Pavão* desde la perspectiva de la ironía, la sátira y la carnavalización como medios para alcanzar la crítica social, y *Um Brasileiro em Berlim*, libro en el que el bahiano recoge las crónicas escritas desde Alemania entre 1990 y 1991.

Agradezco a todos los autores sus aportaciones y su paciencia. Agradezco también al CEB su acogida y a la ABL su apoyo. Y a Elisa Duarte y a Esther Gambi su revisión de los textos en portugués y su entusiasmo.